朝朝暮暮

翠瑩著。

爲馬麥會常常校空

「你別弄錯了，董事長是我媽，可不是我，我不過是公司裏的一個職員，上一班做事便得負責的，」她輕輕看了未婚夫一眼。

「傻孩子，和你開玩笑能了，幹嗎認眞起來，」

「誰教你胡扯！」她撒着嘴，臉上有淡薄的嬌嗔。

「下次不敢！」他柔聲賠罪，「你喜歡吃點兒啥？」

「要個午餐肉了，」

光甫招手吩咐完侍者之後，便壓低聲音，溫柔地望着柔柔說：

「下了班我來接你去游泳好嗎，趁天氣還沒冷，」

「不，我沒興趣，」她慢緩地搖頭

柔柔，你的身體瘦弱　游水會對你有幫助的，」

「今天我的頭有點不舒服，我不打算去了，」

「不舒服便不要去游水了，我來接你去吹吹風到郊外走走好麼？順便談談我們的事。」

「改天吧！」她神態很冷。

「柔柔，下月，我們便要結婚了，我們有很多事要談的，幹嗎你總不愛理我？　光甫露出埋怨

「昨天我們不是在一起嗎？現在又見面了，也許明天又會見你！怎可以說我理你？」

「雖然見面，但沒時間細談，我們要商量的事很多，非時常叙在一起不可，」他勸着

侍應捧着湯及器皿前來

「柔柔，下了班，你先回去休息也好，晚上我再來陪你好不好？」

今天不見汝了，明天再見吧」

「柔柔　我有很多話要和你說　而且很多事情要你決定的例如傢具、房子裝修圖樣等，」

「還有一個多月這樣急幹嗎？房子不是早決定了麼，我希望一切佈置由你設計，你喜歡的我準會喜歡。」

但我却希望先得到你的同意、表示我對你服從，」　（十六）

Young Hong & Associates
3864 W. 13th Ave.,
Vancouver, B. C.
承接房屋樓宇，貨倉等等設計及工程結構，電腦計算，快捷準確。
楊根爐工程師
唐慶良劃測師
電話：224-5534

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St.
Vancouver 1, B. C.

鄭禕輝
代保人壽險理
Wayne C F. Cheng
公司電話　685-7231
住家　685 6983
專門為閣下將來幸福着想
本公司特設
各種人壽保險
意外和患病入息保障
減輕入息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢請即賜電，新到加國僑民，一律歡迎。

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342
午市茶點
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每欵由三毛半起。
點心部主理人：余森
晚飯酒菜　豐儉隨意
小菜每欵由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。
廚務負責人　周江
僑胞及社團惠顧　無任歡迎

票機平港香回來
Hong Kong Return From $399
壹九七三年六月開始，每月均有噴射機來回香港，程途必須在五日前訂位。壹百零五日前訂位。
隅向免以座訂速從請限有位座
詢問及索取章程，請致電話 687-2855 與鄺小姐
（務服時小四廿）

O. K.
公司私傢
溫哥華　奇化街　貳五六號
電話：七一貳、七八六、三五貳、三〇六
賣平大床人双單
起五九元四十五由套每

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家　配鏡精明
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

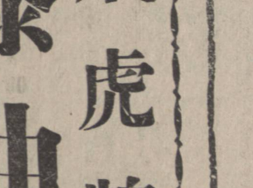
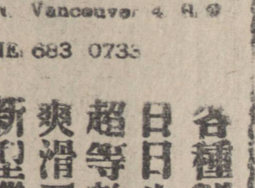
金龍酒家大平賣
金龍酒家位於砵亞板汝埠商業中心區，生意好，用具新，因股東各謀別業，急於出賣，志在必成，特委託律師樓辦理交易手續，如有意者請向氏哥非律師辦事處接洽。
氏哥非律師事務處：
Mr. R. Scofield, 205-3rd. Ave. South, Port Alberni, B. C
電話 724-1275

昭市黨殖義
ARMSTRONG & CO.
904 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李譽榮
本舘電話 254-2821
李榮電話 255-8814

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone:688-4219
專賣零件風筒唱片
唱帶收音錄音擴音機
電視收音錄音機
精工修理
廉價保用

滿地可銀行
Bank of Montreal
The First Canadian Bank
華埠支行新址：八一七貳東街片打號
加拿大儲蓄公債
即日開始發售
十二年滿期
平均年息7.30厘
十一月十五日以前購買，可免補息！
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
736 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
新到
賀年糖菓　原塘蠔油
清潤雪耳　鮮明蠔豉
花旗蝦米　美味香信
爆浮蟶膠　去蒂冬菇
水仙花頭　發菜綠豆
呂宋牙或　原條海參



片打實業公司
本號代理　各國藥品　暖氣爐油　屋頂隔熱　代收租務
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
627 MAIN ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
電話 FA 5-1844　黃鎮野樹 325-7450　梁鉄武 321-3157
商業樓宇　各種機械
新舊房屋　大小拍文
賣買市定及世界某街合法好壞，歡迎新華僑
華人區主平賣式萬九千九百元
（梁鉄武）
十式樓東海大舖面商業機地總量百才十尺每
租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一）
▲細街兩年新商業樓屋主有意個舖湯物美貨物
益年入息一萬式千七百元先交會爲元半現
助（梁一）
▲十式組十年新德文六組有兩睡房位於
街西最價十八萬五千元先交五萬元
（梁一）
皇后街樹角單舖每日生意量百六十元平賣一
萬式千元（梁鉄武）
▲世界機街樹角商業樓量四大舖間上下豐租好
連另外有十二組睡房地總九十五尺年租式萬
式千七百元全價一十四萬元（梁鉄武）
▲華區皇后街中型菜舖每日生意一千元舖租五
百元全價式萬六千元另點貨（梁鉄武）
▲列治文區兩年新三個睡房全土廠連一間地總
六十六尺街角位置全價壹萬式千九百元
（梁鉄武）
▲幕頂總統套房式間一千元
（黃鋼總統）
▲本號代理人華人獨家火燭房產汽車意外等各保險
保證公證保證安全（梁鉄武）
金牌人　梁鉄武

南華麵廠
TOP VALUE FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St. Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0735
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448　681-3449
晚間 266-5159
本號常備四季時花盆景栽花花牌花籃喜慶柏花大小喜慶結婚花球孔頭數花標頭名花各種具全特款花圈價錢克己工誠精美儀駕飛顧無任歡迎

飛虎牌漆油

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺玄
4584 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C.（近 E. 30 Ave.）
新主席聘香港針灸學會會長，加拿大針灸教務主理李天源先生來

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷安當。
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St., Vancouver 10, B. C.

新奇士雜貨花店
盆景花木　技工精製
結婚花球　花牌花圈
僑胞社團　光顧定製
特別歡迎
吳柏南敬啓
營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

梁覺玄
4584 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C.（近 E. 30 Ave.）
新主席聘香港針灸學會會長，加拿大針灸教務主理李天源先生來

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.,
PORT MOODY, B. C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312
四季鮮花　結婚花球
喜慶帖花　新顏臘花
花牌花圈　花籃襟花
各式常備　價廉工精
特設代理　雲高華埠
哥街 575 大生雜貨店
電話 688-0831

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
巧製
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561　682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝冒火，免費估價，電器修理。
日夜應命，電貳九八〇五八七八　余鴻智

華仁蛋撻中秋月餅
地址：哥街六一九號
電話：六八一、八〇一七

華麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
385 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9330
五穀手礼
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
燕汽炸麵
燕汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔